



Bruxelles, 15 ianuarie 2018  
(OR. en)

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2018/0004 (NLE)**

---

---

5261/18  
ADD 1

AVIATION 8  
RELEX 27  
ENV 16  
CLIMA 4

## PROPUNERE

---

|                |  |
|----------------|--|
| Sursă:         | Secretar general al Comisiei Europene,<br>sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director  |
| Data primirii: | 12 ianuarie 2018   |
| Destinatar:    | DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului<br>Uniunii Europene   |
| Nr. doc. Csie: | COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2  |
| Subiect:       | ANEXE la propunerea de Decizie a Consiliului privind poziția care urmează<br>să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Organizației Aviației<br>Civile Internaționale |

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2

---

Anexă: COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2



Bruxelles, 12.1.2018  
COM(2018) 19 final

ANNEXES 1 to 2

**ANEXE**

**la**

**propunerea de Decizie a Consiliului**

**privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul  
Organizației Aviației Civile Internaționale**

## ANEXA I

### POZITIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE LUATĂ, ÎN NUMELE UNIUNII, ÎN CADRUL ORGANIZAȚIEI AVIAȚIEI CIVILE INTERNAȚIONALE

#### **Principii directoare**

În cadrul Organizației Aviației Civile Internaționale (denumită în continuare „OACI”), statele membre, acționând împreună în interesul Uniunii:

- (a) servesc obiectivele urmărite de Uniune în cadrul politicii în domeniul aviației, în special obiectivul de a promova un sistem de transport aerian sigur, securizat, eficient, performant, deschis, viabil din punct de vedere economic și fiabil din punct de vedere ecologic;
- (b) promovează dezvoltarea cooperării regionale și a sistemelor aeronautice regionale și sprijină recunoașterea lor de către OACI și de către statele sale contractante, precum și integrarea lor în cadrul OACI;
- (c) promovează elaborarea de norme și politici care să asigure siguranța operațiunilor de transport aerian și desfășurarea unor activități corespunzătoare de supraveghere a respectării normelor de siguranță;
- (d) promovează dezvoltarea și implementarea unor sisteme de navigație aeriană eficiente, performante și interoperabile, în conformitate cu Planul mondial de navigație aeriană și cu modernizările sistemului aeronautic în blocuri (*Aviation System Block Upgrade - ASBU*);
- (e) promovează dezvoltarea unui sistem de transport aerian securizat și protejat de actele de intervenție ilicită;
- (f) promovează dezvoltarea transportului aerian, concomitent cu limitarea sau reducerea impactului acestuia asupra climei și mediului;
- (g) promovează normele în domeniul climei și mediului și sprijină intensificarea acțiunilor care se înscriu în angajamentele asumate de Uniune în temeiul Acordului de la Paris;
- (h) promovează crearea unui mediu în care transportul aerian internațional să se poată dezvolta pe o piață deschisă, liberalizată și la nivel mondial și în care să își poată continua dezvoltarea fără compromisuri la adresa siguranței, securității și protecției mediului, asigurând în același timp introducerea unor garanții relevante;
- (i) promovează cadrul mondial pentru facilitare al OACI și sprijină punerea în aplicare a acestui cadru;
- (j) continuă să sprijine, inclusiv prin activități de asistență tehnică și de consolidare a capacităților dacă este cazul, dezvoltarea, în toate statele membre ale OACI, a unui sistem mondial de transport aerian care prezintă siguranță, securitate, eficiență, viabilitate economică și fiabilitate ecologică.

#### **Orientări**

Statele membre, acționând împreună în interesul Uniunii, se străduiesc să sprijine următoarele acțiuni întreprinse de OACI:

1. pentru a garanta elaborarea de norme și politici care să asigure siguranța operațiunilor de transport aerian și desfășurarea unor activități corespunzătoare de supraveghere a respectării normelor de siguranță:
  - (a) sprijinirea dezvoltării și a implementării Planului mondial de navigație aeriană (*Global Aviation Safety Plan - GASP*);
  - (b) susținerea necesității de a îmbunătăți în permanență siguranța aviației prin reducerea numărului de accidente și de decese conexe înregistrate în cadrul operațiunilor de transport aerian în toate regiunile lumii;
  - (c) sprijinirea elaborării și a punerii în aplicare a normelor, politicilor și acțiunilor necesare pentru protecția pasagerilor și pentru siguranța zborurilor;
  - (d) sprijinirea dezvoltării și a implementării unor sisteme regionale de siguranță a aviației și a altor cadre de cooperare regională între state în domeniul siguranței, precum și susținerea necesității de a le integra mai bine în cadrul OACI;
2. pentru a asigura dezvoltarea și implementarea unor sisteme de navigație aeriană eficiente, performante și interoperabile:
  - (a) sprijinirea dezvoltării și a implementării Planului mondial de navigație aeriană (GANP) și a procesului de monitorizare aferent prin intermediul unor indicatori de performanță corespunzători;
  - (b) susținerea necesității unei armonizări mai profunde a standardelor, a interoperabilității la nivel mondial a noilor tehnologii și sisteme, precum și a coordonării mai strânse a activităților relevante din domeniul managementului traficului aerian (ATM);
  - (c) sprijinirea elaborării și a punerii în aplicare a unor norme, politici și acțiuni în domeniul managementului traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană (ATM/ANS);
3. pentru a promova dezvoltarea unui sistem de transport aerian securizat și protejat de actele de intervenție ilicită:
  - (a) sprijinirea dezvoltării și a implementării Planului mondial de securitate a aviației (*Global Aviation Security Plan- GAsEP*);
  - (b) sprijinirea acțiunilor și a cooperării necesare în vederea prevenirii actelor de intervenție ilicită, inclusiv a actelor de terorism;
  - (c) sprijinirea acțiunilor și a cooperării necesare în vederea combaterii amenințărilor cibernetice la adresa aviației civile;
4. pentru a asigura existența unui sistem de transport aerian fiabil din punct de vedere ecologic:
  - (a) activitățile menite să limiteze sau să reducă:
    - numărul de persoane afectate de un nivel semnificativ de zgomot produs de aeronave;
    - impactul emisiilor generate de sectorul aviatic asupra calității aerului la nivel local și
    - impactul emisiilor de gaze cu efect de seră generate de sectorul aviației asupra climei la nivel mondial, în conformitate cu obiectivele Acordului de la Paris;

5. pentru a asigura dezvoltarea economică a transportului aerian:
  - (a) încurajarea liberalizării accesului pe piață într-un ritm și într-un mod adaptate la nevoi și circumstanțe;
  - (b) sprijinirea eforturilor de a facilita liberalizarea drepturilor de proprietate și control asupra transportatorilor aerieni într-un mod compatibil cu normele Uniunii;
  - (c) sprijinirea elaborării și a punerii în aplicare a unor norme, politici și acțiuni menite să asigure protecția consumatorilor;
  - (d) sprijinirea elaborării și punerii în aplicare a unor norme, politici și acțiuni care să prevină discriminarea și să promoveze concurența echitabilă între transportatorii aerieni;
  - (e) sprijinirea elaborării și a punerii în aplicare a unor dispoziții privind facilitarea, cu obiectivul de a facilita verificarea aeronavelor, a pasagerilor și bagajelor lor, a mărfurilor și a poștei și de a menține, totodată, securitatea și eficiența operațiunilor de transport aerian;
6. pentru a continua promovarea cadrului mondial pentru facilitare al OACI în toate statele membre contractante ale OACI, sprijinirea elementelor strategiei Programului OACI de identificare a pasagerilor (OACI TRIP) prin:
  - (a) implementarea și promovarea de standarde privind documentele de călătorie care pot fi citite automat (MRTD); elaborarea de specificații și bune practici, precum și eliberarea unor documente de călătorie securizate și controlul acestor documente;
  - (b) implementarea și promovarea unor elemente solide care să ateste procesele de verificare a identității, inclusiv implementarea și promovarea unor tehnologii de schimb de informații;
7. pentru a continua să sprijine dezvoltarea, în toate statele membre ale OACI, a unui sistem mondial de transport aerian care prezintă siguranță, securitate, eficiență, viabilitate economică și fiabilitate ecologică:
  - (a) sprijinirea inițiativei *No Country Left Behind* („Nicio țară nu va fi lăsată în urmă”);
  - (b) sprijinirea contribuției aviației la Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă a Organizației Națiunilor Unite;
  - (c) sprijinirea continuării, acolo unde este cazul, a activităților de asistență tehnică și de consolidare a capacităților.

## **ANEXA II**

### **SPECIFICAREA, ÎN FIECARE AN, A POZITIEI CARE URMEAZĂ SĂ FIE LUATĂ, ÎN NUMELE UNIUNII, ÎN CADRUL ORGANIZAȚIEI AVIAȚIEI CIVILE INTERNATIONALE**

Înainte de fiecare sesiune a Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale se iau măsurile necesare pentru ca, în conformitate cu principiile directoare și cu orientările stabilite în anexa I, poziția care va fi exprimată în numele Uniunii să țină seama de toate informațiile relevante, precum și de orice document care urmează să fie discutat și care intră în sfera de competență a Uniunii. În acest scop și pe baza informațiilor respective, serviciile Comisiei transmit, spre examinare și aprobare, Consiliului sau grupurilor de pregătire ale acestuia un document pregătitor care să prezinte detaliile poziției Uniunii avute în vedere.